Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande

Band: 58 (1932)

Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE DE TECHNIQUE SANITAIRE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIETE SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS:

Suisse: 1 an, 12 francs Etranger: 14 francs Pour sociétaire:

Suisse: 1 an, 10 francs Etranger: 12 francs

Prix du numéro: 75 centimes.

Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION Président: R. NEESER, ingénieur, à Genève. Secrétaire: EDM, EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES

Fribourg: MM. L. HERTLING, architecte: A. ROSSIER, ingénieur: R. DE SCHALLER, architecte. — Faud: MM. C. BUTTICAZ, ingénieur: EPITAUX, architecte; E. JOST, architecte: A. PARIS, ingénieur; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève: MM. L. ARCHINARD, ingénieur: CH. WEIBEL, architecte. — Neuebalel: MM. ED. ELSKES, ingénieur A. MEAN, ingénieur antonal; E. PRINCE, architecte. — Valais: MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny: HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION: H. DEMIERRE, ingénieur, VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. J. HURTER. — E. SAVARY, ingénieur.

ANNONCES:

Le millimètre sur 1 colonne :

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour fractions de pages.

Régie des annonces : Indicateur Vaudois (Société Suisse d'Edition)

Terreaux 29, Lausanne.

ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & Co, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

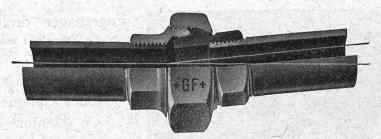


Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires







La jonction de tubes qui ne sont pas situés dans le prolongement l'un de l'autre, qui ont des filetages inclinés ou qui doivent être raccordés suivant une ligne brisée, constitue un problème que le « raccord Mac » résoud de manière simple et élégante, permettant un désaxement jusqu'à 6°. Comme tous les raccords +GF+, il est éprouvé à l'usine à la pression hydraulique.

Société Anonyme des Aciéries ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)

St A. BROWN, BOVERI & Ct, BADEN

Bureaux techniques:

Baden, Bâle, Berne, Lausanne



Coffret de manœuvre à déclencheurs thermiques type LC2e, 64 A.

Eviter des interruptions de service, c'est améliorer le rendement

Seuls les bons coffrets de manœuvre à protection thermique permettent la remise en service immédiate après chaque fonctionnement et donnent pleine satisfaction.

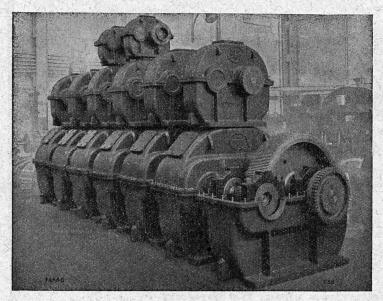
Les coffrets de manœuvre Brown Boveri à déclencheurs thermiques

livrables pour intensités de 1 à 640 A sont

éprouvés depuis des années

Descriptions et offres sur demande.

ENGRENAGES MAAG



Réducteurs MAAG pour compresseurs à pistons: 7 réducteurs MAAG, K-60, 140 CV à 730/195 tm 6 réducteurs MAAG, K-40, 40 CV à 960/135 tm 2 réducteurs MAAG, K-25, 12 CV à 960/150 tm

Engrenages droits et hélicoïdaux Spécialité: trempés et rectifiés. Précision maximum obtenue sur machines Maag

Roues à vis sans fin Roues coniques, Crémaillères Denture intérieure

Engrenages "Protex ,, à ressorts pour chemins de fer et tramways.

Boîtes de vitesse Réducteurs et multiplicateurs

pour tous genres d'industries, rendement jusqu'à 99,2 %

Pompes à engrenages

jusqu'à : 2700 lit/min et 50 kg/cm².

Société Anonyme des Engrenages Maag, à Zurich

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

FORCES HYDRO-ELECTRIQUES DU KATANGA

Société Congolaise à responsabilité limitée R. C. Bruxelles Nº 809

SOG/DL C. M. 273B BRUXELLES, le 14 juin 1930. 31, RUE DE LA SCIENCE

Monsieur le Consul de Belgique,

LAUSANNE

Monsieur,

prévus.

Nous avons l'avantage de vous accuser réception de votre lettre du 6 courant, nous demandant des renseignements sur la Maison RUTTIMANN Frères, de Zoug, qui a récemment effectué des travaux pour nous au Congo.

Nous vous confirmons que cette Firme a effectué pour notre compte le montage de deux lignes de transport de forces, savoir :

- 1) une ligne de 120,000 Volts de 74 km. de longueur env. 2) une ligne de 50,000 Volts de 23 km. de longueur env.
- Les travaux de montage ont été surveillés de très pres par la Direction de nos Services d'Afrique. Toutefois, le personnel fourni par MM. Ruttimann Frères était parfaitement au courant de ce genre de travaux et ceux-ci ont été achevés à notre complète satisfaction et dans les délais

D'autre part, nous avons toujours entretenu de très bons rapports avec le siège social de cette firme et celle-ci a fait preuve d'une complète loyauté dans l'application des clauses du contrat et d'un esprit conciliant pour la liquidation des quelques questions litigieuses qui ont surgi au cours de l'exécution des travaux.

Nous supposons que ces quelques renseignements vous suffiront et vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments très distingués.

> Société Générale des Forces Hydro-Electriques du Katanga.

signé: BERGER

BETTE

Lausanne RUTTIMANN FRÈRES

Zoug

ENTREPRISES ELECTRIQUES



HAENNI & CIE.

SOCIÉTÉ ANONYME

JEGENSTORF - SUISSE

J CRON

INGÉNIEUR S. I. A.

BALE

Puits filtrants

Captage de source, Sondage

Installations d'eau potable et de fabrication

Montage des appareils élévatoires et de la tuyauterie

Abaissement des eaux souterraines pour travaux de fondation

Pieux forés

PLAN DE LAUSANNE ET ENVIRONS

Comprend tout ou partie du territoire de Lausanne, Prilly, Pully, Renens, St-Sulpice, Chavannes, Crissier, Jouxtens, Le Mont, Epalinges et Paudex. Echelle: 1/10000.

« Ce plan était devenu une nécessité, il y a tant de rues nouvelles!... »

Voilà ce que l'on nous répète journellement et voilà pourquoi cette publication rencontre un accueil si favorable.

Travail de précision, d'une lisibilité parfaite et d'une consultation aisée grâce au petit index du nom des rues qui l'accompagne. Ce plan plié sous couverture cartonnée se vend 1 fr. 50. Faites aujourd'hui même votre commande, vous serez servi par retour du courrier!

Vous pouvez passer votre commande par un versement de Fr. 1.60 (port compris) au compte de chèques postaux II. 735, en mentionnant la commande au verso du coupon. Envoi également par remboursement, frais de port en sus.

SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION

29, Terreaux, 29 - LAUSANNE



pour

l'assèchement parfait

CHARLES MAIER & C'E

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES - SCHAFFHOUSE

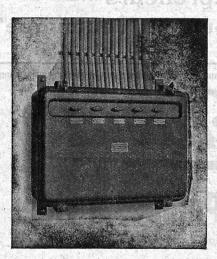
16, Place St-François

ate to prodesta

SHORS CANALISATIONS

Bureau de LAUSANNE

Téléphone 27.222



Coffret pour installation à lumière type en saillie.

Gros appareillages

pour usines électriques

Stations transformatrices.

Stations en plein air.

Coffrets de manœuvre.

Coffrets à coupe-circuits.

Commandes électriques

pour sonnerie d'église.

Pompes centrifuges

toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumu- à basse pression pour pressions de 10 - 100 mm de colonne d'eau, lation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service à moyenne pression p. pressions de 60 - 300 mm de colonne d'eau, d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes à haute pression pour pressions de 60-2000 mm de colonne d'eau, domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots. Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m³/sec.

Ventilateurs

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, héli coïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau,

SULZER FRERES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

NINI en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS, CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

FABRICATION: DESMEULES FRÈRES

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART

LUCERNE

GRANGES-MARNAND Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, VEYTAUX-MONTREUX

Téléphone 63.655

Pour éviter tous les ennuis provenant des dépôts de tuf dans les chaudières, boïlers, canalisations, etc.,

placez un filtre ADOUCISSEUR D'EAU ZERHYD-DOUCIL

INSTALLATIONS DE FILTRES A SILEX, DÉGAZEURS, DÉFERRISSEURS, etc., marque ACFI

Concessionnaire exclusif pour la Suisse: Louis F. WOLF, ing., Rämistrasse 7, Zurich. - Tél. 46.832. Représentant pour la Suisse romande : A. ROBERT, ing.-chim., Mont-Choisi, Lausanne. - Tél. 33.354.

Une publicité efficace auprès des ingénieurs, architectes et entrepreneurs par une annonce dans le "Bulletin Technique"



wrckhardt

npresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté:

GAMSITE

et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages Dynamite, Antigel" Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : "Explosifs-Brigue " Téléphone : Nº 181, Brigue

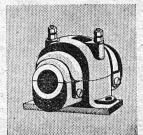
PLAQUES DE PROPRETE PROPRETE PROPRETE PROPRETE EN CELLULOID EN CELLULOID ALTSTETTEN - ZURICH TELÉPHONE UTO 5009

1882-1932

Les coussinets

sont à la machine ce que les fondements sont à l'édifice. C'est de la qualité des coussinets que dépend le roulement facile, sans secousses, silencieux. Faites une fois l'essai des métaux antifriction et bronzes phosphoreux anglais "Eyre", qui ont fait si souvent leurs preuves.

Nous en sommes les seuls représentants et nous tenons à votre disposition des échantillons, le prix-courant et des références.



all





ÜSINE DE PLAQUES WELTOÑ ZOFINGUE Téléphone Nr. 440

Représentant pour la Suisse romande : A. PERROTET, 21, Av. de France 21, Lausanne. — Tél. 31.592.

Schweizer. Technische Siellenvermittiung Service Technique Suisse de placement Servizio Tecnico Svizzero di collocamento Swiss Tecnical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 - Telephon: Selnau 23.75 - Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

Nouveaux emplois vacants:

Maschinen-Abteilung.

275. Elektro-Ingenieur (Hochschulabsolvent) -Kaufmann mögl, mit Kenntnissen in Schwachstromanlagen unter Verwertung und Fabrikat. einer Erfindung. Finanz. Beteilig. mit ca. 60 000 fr.

273. Ingenieur od. Techniker zur techn. Leitung eines Automobil- und Taxameterbetriebes.

mobil- und l'axameterbetriebes.

249. Ingénieur-mécanicien spécialiste pour la fabrication de machines pour l'imprimerie et autres branches s'y rattachant, machines à découper. Suisse romande.

283. Ingenieur od. Techniker mit finanzieller Beteiligung von ca. 12 000 fr. Spezialkenntnisse werden nicht verlangt der Betr. würde eingearbeitet als Teilhaber eines Patentanwalts- und Konstruktionsbureau. Deutsche Schweiz.

294 Leiner Technicieur en glauffages gestraufs entste install ist.

291. Jeune Technicien en chauffages centraux entrée immédiate. Suisse romande.

Bau-Abteilung.

Bau-Ableilung.

398. Jung. Ingenieur od. Tiefbau-Techniker mit etw. Baupraxis für eine Flusskorrektion. Gute französ. Sprachkenntnisse erwünscht. Ing.-Bureau deutsche Schweiz.

406. Bau-Ingenieur od. Tiefbautechniker spez. versiert in Messtischaufnahmen und Projektierung von Wildbachverbauungen. Ing.-Bureau deutsche Schweiz.

410. Ingenieur für Ausarbeitung der Detailpläne für Drahtseilbahn. Ing.-Bureau deutsche Schweiz.

412. Bau-Ingenieur fürht. Eisenbetonstatiker mit einigen Istraeu.

bahn. Ing.-Bureau deutsche Schweiz.

412. Bau-Ingenieur tücht, Eisenbetonstatiker mit einigen Jahren Praxis auf Ing.-Bureau deutsche Schweiz.

414. Jung. gebirgstücht. Ingenieur od. Techniker vertraut mit Aufnahmen und Absteckungen für 2—3 Monate. Zürich.

420. Bau-Ingenieur (Polytechniker) als örtl. Bauführer für Tiefbeutstelle. Raji-Unternehmung deutsche Schweiz.

baustelle. Bau-Unternehmung deutsche Schweiz.

380. Bau-Ingenieur od. Bauführer routiniert in Druckluft-gründung erfahren für ca. 4 Monate. Deutsche Schweiz.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement à Zurich, et non à la Société Suisse d'Edition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

Direction des Services Industriels de la Ville de Lausanne

La Municipalité de Lausanne met au concours la place d'

ingénieur, chef du Service de l'Electricité

Délai d'inscription : 10 août 1932.

Entrée en fonctions à convenir.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitæ et de copies de certificats seront adressées à la Direction des Services Industriels qui donnera tous les renseignements désirés.

Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für einen allgemeinen Erweiterungsplan der Stadt Bern und ihrer Vororte.

Der Gemeinderat der Stadt Bern veranstaltet in Verbindung mit dem Gemeinderäten der Vorortgemeinden unter den schweizerischen und den seit 1. Januar 1930 in der Schweiz niedergelassenen Fachleuten einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für einen allgemeinen Erweiterungsplan der Stadt Bern und ihrer Vororte.

Die Projekte sind mit einem Kennwort versehen bis zum 31. Juli 1933 unter der Aufschrift « Wettbewerb Erweiterungsplan Bern » der städtischen Baudirektion I, Bundesgasse 38,

Bern, franko einzusenden.

Sämtliche Unterlagen sind gegen Einzahlung von Fr. 120.auf der Kanzlei der städtischen Baudirektion I zu beziehen. Wird ein programmgemässer Entwurf eingereicht, so wird der Betrag von Fr. 120. - zurückerstattet. Werden die Unterlagen innerhalb einer Frist von 4 Wochen nach Empfang unbeschädigt zurückgesant, so werden Fr. 80. - zurückvergütet.

Das Wettbewerbsprogramm und die dazugehörigen Unterlagen liegen auf dem städt. Tiefbauamt, Bundesgasse 38, I. Stock, zur Einsichtnahme durch die Interessenten auf.

Bern, den 1. Juli 1932.

Namens des Gemeinderates der Stadt Bern : Der städt. Baudirektor I: H. LINDT.

Jeune Technicien diplômé

pour travaux en sous-sol et constructions pour ponts et chaus-sées, **cherche place** pour le 15 août, si possible en Suisse romande.

Bonne références. Offres sous chiffre 392, Indicateur Vaudois, Lausanne.

Brevets d'invention

marques - dessins et modèles

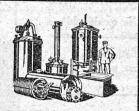
A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale Ancien élève de l'Ecole Supérieure

d'Electricité, à Paris Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

Rue de la Cité, 20

LAUSANNE Grand Pont, 2



BOILERS, RÉSERVOIRS. RÉCIPIENTS D'EXPANSION CONDUITES

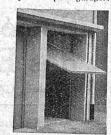
ainsi que tous travaux en tôle jusqu'à une épaisseur de 15 mm.

H. Bertrams S. A., Bâle 13

Rue des Vosges Nº 101 Téléphone Safran 4690 et 4699

Portes - Kissling

brevetées, s'ouvrant de bas en haut spéciales pour garages.



Simples et bon marché.

Maniement extra facile. — Prompte livraison. — Prospectus et références à disposition. — Demandez-nous des devis. HANS KISSLING. Usine mé-tallurgique, S. A., BERNE. - Prompte

INDICATEUR VAUDOIS

Livre des adresses de Lausanne et du Canton de Vaud.

Dans toutes librairies



